

Funzioni comunicative

- Comprare un biglietto del treno
- Chiedere informazioni alla stazione

Grammatica

- Verbo volerci *ci vuole, ci vogliono*
- Preposizioni *all', per il, per la*
- Differenza tra *entro e fino a*





1 Alla stazione

Arrivando alla stazione...

- Dov'è il **tabellone** degli orari di partenza e di arrivo?
- Dov'è il **binario** numero 8?
- Dov'è la **biglietteria**?
- Dove sono le **macchinette automatiche** per comprare il biglietto?

In biglietteria...

- **Vorrei comprare** un biglietto andata e ritorno per Bologna.
- **C'è** un treno da Roma a Bologna verso mezzogiorno?
- Devo arrivare a Bologna **alle** 15, quale treno posso prendere?

- A che ora parte il prossimo treno per Bologna?
 - Parte **a** mezzogiorno.
 - Arriva **alle** quattro.
 - Arriva **all'una**.
- A che ora arrivo a Bologna?

a + le = alle

a + l' = all'

- Devo prendere la **coincidenza**?
 - Sì
 - No, non c'è bisogno.
- Devo **convalidare** il biglietto?
- Quanto costa il biglietto in **prima** classe / in **seconda** classe?

- Quanto tempo **ci vuole** da Roma a Milano in treno? Ci vuole un'ora.
- Quanto tempo **ci vuole** per arrivare a Torino? Civogliono due ore

Il verbo **volerci** è formato dalla particella **CI** con il verbo **volere**, alla terza persona singolare (*vuole*) e alla terza persona plurale (*vogliono*).

Il verbo volerci si usa per indicare il tempo necessario per realizzare un'azione o un'attività. Esistono due forme.

1. Ci vuole si usa quando il verbo è seguito da una **parola singolare**.

- Ci vuole** un'ora.

2. Ci vogliono si usa quando il verbo è seguito da una **parola plurale**.

- Ci vogliono** due ore.

1) Quanto tempo ci vuole da San Paolo a Rio de Janeiro in aereo?

2) Quanto tempo ci vuole per far bollire l'acqua?



2 Ascolta e poi leggi il dialogo.



Impiegata: Buongiorno. Prego!

Atendente: *Bom dia. Pois não!*

Scusi, un'informazione. A che ora parte il prossimo treno per Bologna?

Turista: *Com licença, uma informação. A que horas sai o próximo trem para Bolonha?*

Impiegata: C'è un treno regionale alle 14.25.

Atendente: *Tem/Há um trem às 14h25.*

Va direttamente a Bologna oppure devo prendere la coincidenza?

Turista: *Vai diretamente para Bolonha ou tenho que fazer conexão?*

Impiegata: No, deve cambiare a Firenze e prendere l'Intercity alle 16.45.

Atendente: *Não, você deve trocar em Florença e pegar o "Intercity" às 16h45.*

Quanto tempo devo aspettare per la coincidenza?

Turista: *Quanto tempo tenho que esperar para a conexão?*

Impiegata: Se arriva in orario, l'attesa è di un'ora.

Atendente: *Se chegar a tempo, a espera é de uma hora.*

Ho capito. C'è un altro treno? Devo arrivare a Bologna entro le 17.30.

Turista: *Entendi. Tem um outro trem? Tenho que chegar em Bolonha até às 17h30.*

Impiegata: Un attimo. Ah, sì, c'è un Freccia Rossa che parte alle 14:50.

Atendente: *Um momento. Ah, sim, tem um "Freccia Rossa" que sai às 14h50.*

Quanto tempo ci vuole in treno?

Turista: *Quanto tempo demora de trem?*

Impiegata: Ci vogliono due ore. Arriva alle 16:50.

Atendente: *Demora duas horas. Chega às 16:50.*

Quanto costa?

Turista: *Quanto custa?*

Impiegata: 90 euro nella seconda classe e nella prima 130 euro.

Atendente: *90 euros de segunda classe e de primeira classe 130 euros.*

Alla Stazione

Va bene nella seconda.

Turista: *Está bom na segunda.*

Impiegata: Ecco il biglietto.

Atendente: *Aqui está o bilhete.*

Per cortesia, qual è il binario?

Turista: *Por favor, qual é a plataforma?*

Impiegata: Binario 8.

Atendente: *Plataforma 8.*

Devo convalidare il biglietto?

Turista: *Tenho que validar a passagem?*

Impiegata: No, non c'è bisogno. Il Suo posto è il numero 50 della carrozza 7.

Atendente: *Não há necessidade. O seu assento é o número 50 no vagão 7.*

3 A che ora?



"Devo arrivare a Bologna **entro le** 17h30."

Entro significa prima della fine.

Ad esempio: *Devo arrivare al lavoro **entro le** otto.*

Fino a: indica la conclusione di un'attività.

Ad esempio: *Lavoro **fino alle** 18 / **fino all'**una.*



■ Parte **per** Bologna

Partire + per + città

■ Parte **per** l'Italia

Partire + per + articolo + paese

■ Parte **per** il Brasile

■ Parte **per** la Spagna

Rispondi alle domande.

A che ora parte il treno per Firenze? Parte alle 8:25.

| Stazione di Perugia | | | Stazione di Perugia | | |
|---------------------|--------|---------|---------------------|----------|---------|
| | Arrivi | Ritardi | | Partenze | Ritardi |
| Firenze | 08:25 | -- | Bologna | 08:25 | -- |
| Torino | 12:00 | -- | Pisa | 12:00 | 25' |
| Napoli | 09:50 | -- | Roma | 09:50 | -- |
| Ancona | 17:35 | 10' | Pescara | 17:35 | -- |
| Roma | 13:00 | -- | Milano | 12:00 | -- |

1. A che ora arriva il treno da Napoli?

2. A che ora arriva il treno da Roma?

3. A che ora parte il treno per Pescara?

4. A che ora parte il treno per Milano?



Esercizi 22

1 Abbina le parole alle immagini.

1) Tabellone degli orari

a.



2) Binario

b.



3) Convalidare il biglietto

c.



4) Biglietteria

d.



5) Treno

e.



2 Completa i mini dialoghi con i verbi: **ci vuole**, **ci vogliono**.

- Quanto tempo per tornare a casa in autobus?
- due ore, c'è sempre tanto traffico.

- Secondo te, quanto tempo per montare questa scrivania?
- un pomeriggio.

- Quanto tempo per arrivare alla stazione?
- Più o meno trenta minuti.

3 Traduci le frasi in italiano.

1. A que horas sai o próximo trem para Roma? Parte às 14h.

2. Tenho que chegar em Bolonha até às 18.

3. Quanto tempo leva de trem? Leva duas horas. Vai chegar às 15:30.

4. Tenho que fazer a conexão?

5. Quanto custa? A passagem de primeira classe custa 90 euros.

6. Tenho que validar o bilhete? Não há necessidade.

Soluzioni 22

1. 1b; 2e; 3d; 4a; 5c

2 ci vuole; Ci vogliono; ci vuole; Ci vuole; ci vuole; ci vogliono

3. 1. A che ora parte il prossimo treno per Roma? Parte alle 14.

2. Devo arrivare a Bologna entro le 18.

3. Quanto tempo ci vuole in treno? Ci vogliono due ore. Arrivi/ Arriva alle 15:30.

4. Devo prendere la coincidenza?

5. Quanto costa? Il biglietto in prima classe costa 90 euro.

6. Devo convalidare il biglietto? No, non c'è bisogno.